Arabe A2, leçon 17 : poser des questions

A2 Leçon 17 sur 18

Tu poses les questions essentielles : qui, que, où, quand, pourquoi, comment, combien.

Vocabulaire | Dialogue | Grammaire | Exercices

La prononciation est écrite en lettres latines (ā, ī, ū = voyelles longues ; ḥ, ṣ, ḍ, ṭ, ẓ = consonnes emphatiques ; ʿ = la lettre ع). L'arabe est toujours voyellé.

ARABE	PRONONCIATION	SENS
مَنْ	*man*	qui
مَاذَا	*mādhā*	que, quoi
أَيْنَ	*ayna*	où
مَتَى	*matā*	quand
لِمَاذَا	*li-mādhā*	pourquoi
كَيْفَ	*kayfa*	comment

ARABE	PRONONCIATION	SENS
كَمْ	*kam*	combien
أَيُّ	*ayyu*	quel
هَلْ	*hal*	est-ce que
مِنْ أَيْنَ	*min ayna*	d'où
أَتَعَلَّمُ	*ataʿallamu*	j'apprends
الْعَرَبِيَّةُ	*al-ʿarabiyya*	l'arabe, la langue arabe
بِلَادٌ	*bilād*	des pays
لِأَنَّ	*li-anna*	parce que

KARIM

لِمَاذَا تَتَعَلَّمِينَ الْعَرَبِيَّةَ؟

li-mādhā tataʿallamīna l-ʿarabiyya?

Pourquoi apprends-tu l'arabe ?

SALMA

لِأَنِّي أُحِبُّ السَّفَرَ إِلَى الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ.

li-annī uḥibbu s-safara ilā l-bilādi l-ʿarabiyya.

Parce que j'aime voyager dans les pays arabes.

KARIM

وَكَيْفَ تَتَعَلَّمِينَ؟

wa kayfa tataʿallamīn?

Et comment apprends-tu ?

SALMA

أَقْرَأُ وَأَسْمَعُ كُلَّ يَوْمٍ.

aqraʾu wa asmaʿu kulla yawm.

Je lis et j'écoute chaque jour.

KARIM

وَكَمْ سَاعَةً تَدْرُسِينَ؟

wa kam sāʿatan tadrusīn?

Et combien d'heures étudies-tu ?

SALMA

أَدْرُسُ سَاعَةً وَاحِدَةً.

adrusu sāʿatan wāḥida.

J'étudie une heure.

Les mots interrogatifs

Les mots interrogatifs se placent au début de la phrase : مَنْ (qui), مَاذَا (quoi), أَيْنَ (où), مَتَى (quand), لِمَاذَا (pourquoi), كَيْفَ (comment), كَمْ (combien), هَلْ (question oui/non). كَمْ est suivi d'un nom au singulier avec « an » : كَمْ سَاعَةً؟ (combien d'heures ?). أَيُّ est suivi d'un nom à la kasra : أَيُّ فَصْلٍ؟ (quelle saison ?).

Pour répondre à لِمَاذَا (pourquoi), on commence par لِأَنَّ (parce que) : لِأَنِّي أُحِبُّ السَّفَرَ. Avec les pronoms, لِأَنَّ + ـِي donne لِأَنِّي (parce que je…).

Exemples

ARABE	PRONONCIATION	SENS
مَنْ هَذَا؟	*man hādhā?*	qui est-ce ?
أَيْنَ تَسْكُنُ؟	*ayna taskunu?*	où habites-tu ?
كَمْ سَاعَةً تَدْرُسُ؟	*kam sāʿatan tadrusu?*	combien d'heures étudies-tu ?
لِمَاذَا؟ لِأَنِّي أُحِبُّ الْعَرَبِيَّةَ	*li-mādhā? li-annī uḥibbu l-ʿarabiyya*	pourquoi ? parce que j'aime l'arabe



Ibrahim explique

Réponds à « pourquoi » avec li-anna : « parce que ». C'est le début de toute explication.

Leçon précédente **Toutes les leçons** **Leçon suivante**